COURSE CALENDAR DESCRIPTION

Examines diction as it relates to performance within the tradition of classical voice. Students will receive practical instruction in classical vocal pronunciation, diction, articulation and correct vowel formation with an aim to developing the linguistic fluency and foreign language competency necessary for the vocal art in the Western classical tradition. Corequisite: Enrolment in FA/MUSI 1020M 3.00 or permission of the Instructor.

Examines diction as it relates to performance within the tradition of classical voice. Students will receive practical instruction in classical vocal pronunciation, diction, articulation and correct vowel formation with an aim to developing the linguistic fluency and foreign language competency necessary for the vocal art in the Western classical tradition. Corequisite: Enrolment in FA/MUSI 1020M 3.00 or permission of the instructor.

INSTRUCTOR(S)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Section / Format / Term</th>
<th>Contact Email</th>
<th>Contact Phone</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bogle, Stephanie</td>
<td>Sec. A / STDO / Y</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

SPECIAL FEATURES

Course: FA/MUSI 1029 Vocal Diction 1  .3

Term: Fall/Winter 2018/2019

Course Instructor:

Course Director: Stephanie Bogle
E-mail: stephanie.bogle@sympatico.ca

Accompanist: Karen Rymal
Tel: 647 668-2841
krymal@yorku.ca

Time and Location: Tuesday. 11:30  (90) ACE 241

Specials Features
**Prerequisite / Co-requisite:** Must be enrolled in FA/MUSI 1020 as a classical voice major or have the permission of the Instructor. This is a classical performance course working on the tradition of English and Italian diction for classical singing and the student should have a background in classical voice and music study in order to meet the requirements of the course.

**Expanded Course Description**

The purpose of this course is to provide tools and rules for the pronunciation of languages in classical singing. This course is a classical voice performance class and focuses on Italian and English diction as it relates to performance within the tradition of classical voice. Students will receive practical instruction as well as learn IPA “the International Phonetic Alphabet” as a tool to help their ability to pronounce foreign languages. In Vocal Diction 1029, the students will work on understanding the vocal apparatus, correct vowel formation, articulation, pronunciation and language character as pertains to the Italian Vocal Tradition (First term) and classical English Repertoire (second term).

The rules for singing Italian and English Lyric Classical Diction will be studied. Diction exercises and assigned songs will be worked in-group and solo coaching with the course director and an accompanist. At the end of term, the students will perform their diction songs in concert.

**Topics and Concepts**

**Required Books:**

**International Phonetic Alphabet for Singers: Joan Wall and R. Caldwell**  
*A manual for English and Foreign language Diction*  
Pst. Inc C1989  
PO Box 800208H Dallas Texas 75380-0208  
ISBN 1-877761-50

**Diction Third Edition John Moriarty**  
*Italian Latin French German … the sounds and 81 exercises*  
EC S Publishing Schirmer Music Company Boston Massachusetts  
ISBN 911318-09-7  
revised 2008

**24 Italian Aria Antiche**  
Schirmer Inc./Hal Leonard  
ISBN: 0-7935-1514-9  
CD with accompaniment is available with the book

Handouts of Italian Diction rules and exercises and music will be given to the class by the professor. Please have a 3 ring binder notebook for class to insert exercises ad music.

These required books and music scores have been ordered and are available at Remenyi Opera Store (Lower level)  
210 Bloor Street West, Toronto, ON M5S 1T8  
(416) 961-3111
Contact is Mike Watson

Learning Outcomes

It's the objective of the course to develop an understanding of the vocal apparatus and the articulation of diction (vowels and consonants) in singing. Through Vocal Exercises and Songs which are worked on in class the student learns to apply the principles of good Italian and English Lyric Diction. The student will learn to use the International Phonetic Alphabet which will enable them to pronounce many languages in singing:

In Vocal Diction 1029 the student will study the sounds and pronunciation of Italian and English and be able to apply these principles in their singing. This practical study culminates in a performance at the end of end term. It is the goal of this course to help develop a linguistic fluency and competency necessary for the study of the vocal arts in the Western Classical Singing Tradition.

Graded Assessment

Evaluation

Class work Year Term 25% F/W 2018 2019

Attendance, preparation
Phonetic and translation exercises
Singing In Class

Italian Diction Fall term 2018
First term Singing and Written #1 10% October 16 2018
First term Written Test #2 10% November 20 2018
Singing Test #2 15% December 4 2018

English and Italian Diction Winter Term
Second Term English Singing Test #3 10% February 5 2019
Term Written Test #4 10% March 19 2019
Final Second Term Singing Test #4 20% April 3 2019

Grade Requirements in Detail:

Class Term Work: F/W 2018 2019 (25%)

Class work is an integral part of the course and attendance is marked and mandatory.

Each week students will sing assigned songs in class and marks will be deducted for lack of preparation or unexplained absence. Attendance will be taken and is marked. Exercises will be assigned to practice both in singing and in written phonetic and word translation. Students will be expected to do these exercises, prepare songs to sing in class as well as research the background of the composer to discuss in class.

This class term grade for both terms (Italian and English) will be a mark of 25% and will be based on the following criteria:

- Class Participation Phonetic exercises answered in class
-Preparation of the music and text
-Understanding of the phonetics and word translation of the songs
-Performance level of the diction when singing in class
-Preparation of assigned exercises for class
-Research and understanding of the composer and poet
-Attendance.
-Class Decorum (see Additional Information)

First term Italian Song and Written Test #1   October 6 2018         (10%)
Two Italian songs “Caro mio ben and Alma Del core” will be assigned and practiced in class and each student will be tested on their Italian singing diction and phonetic and word translation of these songs. The Music must be memorized. There will also be a short Italian vowel phonetic #1 test given in class as part of the 10%

First Term Italian Written Test  #2       November 20 2018
(10%
The test will be handed out November 7 2017 and must be handed in on November 14 2017
This is a take home test of Italian Phonetics with questions on Phonetic Translation, Word translation and Rules for Italian Diction

First term Italian Concert Singing Test #2   December 2 2018
(15%)
One Italian Song or Aria will be chosen by the student and course director to sing in room 241 on December 2 2018 The Songs will be assigned at the beginning of the course and must be learnt and worked on in class. The Music must be memorized for the concert. The student should be prepared to speak about the song composer and poet in class and at the concert

Second term English Song   Test #3.   February 5 2019        (10%)
The English song” If Music be the Food of love by Purcell will be assigned and practiced in class and then on February 5 2019 student will be tested on the song and must hand in the phonetic translation of the song

Second term Italian /English   Test #4   March 19 2019        (10%)
The test will be handed out on March 12 2019 and handed in to class on March 19 2019. The test will compare pronunciation similarities and differences of the Italian and English language with phonetic symbols of the sounds for vowel and consonants, diphthongs and compare the characteristics of the two languages and how they are sung

Final Concert of Italian English Songs Test  #4    April 2 2019        (20%)
ONE ENGLISH and ONE ITALIAN will be chosen by the student and course director to sing in the final concert on April 2 2019 in. To perform the songs in the concert one must have worked on them in class. The student should be prepared to speak about the song composer and poet in class and at the concert The Dress rehearsal and Concert are mandatory on March 26 2019 and April 2 2019
All Singing Performance Test Grades will be based on the following criteria

- preparation of music and text
- vocal performance level
- clarity of diction and accurate pronunciation of the language
- definition of vowels and consonants
- proper inflection of the language
  - communication of the text and the song.
  - performance decorum

Missed Tests: All Written and Performance Tests listed above are mandatory and require documentation if the student is absent. Students with a documented reason for missing a course test, such as illness, compassionate grounds, etc., which is confirmed by supporting documentation (e.g., doctor’s letter) may request accommodation from the Course Instructor. If ill, a student with documentation must do a live makeup performance the following week or a date stipulated by the course director No videotape is allowed as a make up singing test. Further extensions or accommodation will require students to submit a formal petition to the Faculty.

Lateness penalty: Proper academic performance depends on students doing their work not only well, but on time. It is the student’s responsibility to be aware of the requirements of the course and the dates of test hand outs in class and due dates. Accordingly, assignments for this course must be received on the due date specified for the assignment and handed into the professor in class on the due date. Assignments received later than the due date will be penalized one mark per day. Exceptions to the lateness penalty for valid reasons such as illness, compassionate grounds, etc., may be entertained by the Course Instructor but will require supporting documentation (e.g., a doctor’s letter).

Grading: The grading scheme for the course conforms to the 9-point grading system used in undergraduate programs at York (e.g., A+ = 9, A = 8, B+ = 7, C+ = 5, etc.). Assignments and tests* will bear either a letter grade designation or a corresponding number grade (e.g. A+ = 90 to 100, A = 80 to 90, B+ = 75 to 79, etc.) (For a full description of York grading system see the York University Undergraduate Calendar - http://calendars.registrar.yorku.ca/2010-2011/academic/index.htm

ADDITIONAL INFORMATION

A class notebook or binder for each language should be kept for phonetic translations and handout exercises so that exercises can be handed in
The sheets should be removable to hand in. Phonetic exercises handed in must be neat and readable.

The student must keep a notebook in which to write the translation of the songs studied songs in phonetics and also do word for word translations. The set - up and the format is as follows;
Line 1- Phonetics ______________________________________________________________
Line 2- Text ________________________________________________________________
Line 3- Word for word Translation _____________________________________________
Line 4- Poetic Translation _____________________________________________________
Observing the Attitude of Professional Musical Decorum in Rehearsal and Performance

The class will operate on the principles of the decorum of a professional music rehearsal which are important for all voice students to learn.

**Attendance** is essential as you must rehearse with the other students and with the professor in order to perform. If the student is sick and cannot attend class, they must inform the professor before the class by email -stephanie.bogle@sympatico.ca

**Punctuality** and being on time for class is required so as not to disturb the class and rehearsal.

**Set up:** At the beginning of class, the students will clear space in the classroom and set up chairs in a round half circle toward the piano and then sit down and be ready to take attendance and sing as in a rehearsal.

**No texting or cell phone use is allowed in class.** You may record the music of your song with the accompanist

**Decorum:** There can be no talking when a professor is speaking, conducting the master-class or when students are singing in class.

No student should enter or leave the room when someone is singing in master-class. The student must wait until they finish singing.

Students must have permission to leave class early or arrive late and must obtain approval of the professor beforehand to do so.

**Rehearsal with the Accompanist:** The student will have a chance to work musically with the accompanist Karen Rymal on repertoire each week. A rehearsal time will be agreed upon and it is the student’s responsibility to attend. If unable to attend the rehearsal the student must inform the accompanist Karen Rymal beforehand by email or telephone –no text. Two Missed Rehearsals without notification will bring cancellation of the rehearsal privileges with the accompanist

**Music:** The student should have be 3 copies of music for class. if the song is not in the course song anthology. One for the accompanist: one for the course director and one for personal use. The music should be prepared properly for the accompanist.

---

**Term Y**

| Last date to drop courses without receiving a grade | Feb. 8 2019 |

---

**Academic Policies / Information**

The Senate Academic Standards, Curriculum and Pedagogy (ASCP) provides a Student Information Sheet that includes:

- York's Academic Honesty Policy and Procedures / Academic Integrity Web site
- Access/Disability
- Ethics Review Process for Research Involving Human Participants
- Religious Observance Accommodation
- Student Code of Conduct

Additional information:
- Academic Accommodation for Students with Disabilities
- Alternate Exam and Test Scheduling
- Grading Scheme and Feedback Policy
The Senate Grading Scheme and Feedback Policy stipulates that (a) the grading scheme (i.e. kinds and weights of assignments, essays, exams, etc.) be announced, and be available in writing, within the first two weeks of class, and that, (b) under normal circumstances, graded feedback worth at least 15% of the final grade for Fall, Winter or Summer Term, and 30% for ‘full year’ courses offered in the Fall/Winter Term be received by students in all courses prior to the final withdrawal date from a course without receiving a grade.

- Important University Sessional Dates (you will find classes and exams start/end dates, reading/co-curricular week, add/drop deadlines, holidays, University closings and more.

http://www.registrar.yorku.ca/enrol/dates/index.htm

- "20% Rule"
No examinations or tests collectively worth more than 20% of the final grade in a course will be given during the final 14 calendar days of classes in a term. The exceptions to the rule are classes which regularly meet Friday evenings or on Saturday and/or Sunday at any time, and courses offered in the compressed summer terms.

Final course grades may be adjusted to conform to Program or Faculty grades distribution profiles.

Many courses utilize Moodle, York University’s course website system. If your course is using Moodle, click here to access it.

Moodle @ York University